

Yuda

Yudaŋe yu kulemgoep.

¹ Galalupne, nâ Yuda Yesu Kristogât hoŋ bawa akto Yakobogât emiŋe nâ yengât kulem esenŋe ire kulemgoân. Ye âmâ Ewenenŋe Anutuŋe okot âlep akyenŋim potatmâ oloŋyekmâ Yesu Kristogât akmâ damunyeŋe akmâ âgâmbô âlepŋân manmai.

² Yengât ulilaŋdere Anutuŋe okot âlep dondâ akyenŋim damunyeŋe akto biwiyenŋe sândugem âgâwiâp.

Mitigât gasa yâk yengât keiŋe.

³ Galalupŋe, Yesuŋe henŋem nenguepgât keiŋe kulemgowerângât nâŋgâre humo aktâp. Gârâmâ umatŋe siâ hinŋe miawakyenŋimbo aregât Yesu Kristogât keiŋe nâŋgâm biwinenŋe yâkgâlân katenŋe kilep aregât pat amâ emelâk miawaknengiep are nâŋgaŋmâ âmâ nâŋgâ nâŋgâyeŋe yeukŋe akbopgât yu kulemgoân.

⁴ Luâk bikŋande nâŋgâ nâŋgâyeŋe yeukŋe agâkgât yoŋâk yengâlân togom mali. Luâk are amâ Anutuŋe ulikŋân makto hâuŋe bâleŋe miawakyenŋiwiapgât siâŋe kulemgoep yengât hâuyeŋe amâ yâk yengâlân miawakbiap. Akto yâk hin akmai. Anutugât bo hamep akmai. Akto Anutuŋe hanâk tân nengumap aregât nâŋgâm gulip akmâ hanâk hanâk mandenŋe âlepŋe Anutuŋe dosanenŋe kutigitnengiwip dâm bâleŋe olowâk manmai. Akto areâk bo. Humo kautnenŋe konok Yesu Kristo yâk are hâkokomai. Akto Yesu

âmâ hânân gâtnerâm luâk yânje dâm nângâmbiâ gemap. Luâk hain akmai are âmâ hâuje bâleje miawakyeŋgiwiap.

⁵ Galalupje, hâuje aregât keŋje makbe. Den imâ emelâk nângâm meteyi areâk makyenjim nângâyenjiwe. Uliknân Humo Anutuje amâ Israe luâk âmbâle kâmot humo Aigita hânânba kewuguyekto umatje hepunmâ ariyi. Akto are haminân are yeŋgâlân gâtje biknande Anutugât nângâmbiâ giep are Anutuje hâuje bâleje kakyenân kato hilip aguyi.

⁶ Akto areâk bo. Aŋelo bâleje arekne damun âiyene gagaim panmâ welamyene hepuli yâk âmâ Anutuje hâmbâi sop humoân hâuje bâleje akyenjiwiapgât lope kârikne aregât kâlegen katyekto hândâkne katip yeŋguep.

⁷ Akto siâ hin. Kepia lâuwâ Sodom akto Gomora akto kepia ginje ginje tatmâ ariep aregât ambolupjande hanâk hanâk manmini. Hain akmâ luâk âmbâle egâliangât dâp gulip bâleje dondâ akmâ keŋje aŋgâ dondâ mem miawakbiâ Anutugât luâk âmbâle nenje ire ekmâ hamep akbaen dâm kâlâp pando om meteyegep. Amâ siân biknande kâlâp kâriknân manmâ âgâwai yâkne nângâm heŋgemgowaigât.

⁸ Akto hâuje bâleje yu maktân imâ hainâk luâk hinje yoŋâk yeŋgâlân togom hutyenân miawagi areyeŋgâlân miawakbiap. Luâk ire yâkne gai hainâk hiangi den aregât ukenje nângâm dâp gulip manmâ Anutu akto damunlupyene yeŋaet hâkân akmâ aŋelogât nângâmbiâ gemap.

⁹ Dâ aŋelo yeŋgât humoyene kotje Mikae yâkne

Mose moep aregât hâknaet Niambi olop makmâ papalakmâ mendo gembo âgâambo akmâ are kuk den bo maganep. Bo. Yâk ikinæet nângâambo bo âgâepgât den yân hinâk maganep, “Humone hâuñe bâleñe ginbiâp.” dâambo aregât nângâambo hâumgoep.

¹⁰ Dâ luâk irekñe âmâ wan me wan pâpkomai aregât makbiâ gemap. Akto nângâ nângâyene bo watmâ âmâ hâkgâlâk nângâm bau dua hinare akmâ egâlianbiâ ain âmâ hâuñe bâleñe miawakto hilip agumai.

¹¹ Woe, yâk arekñe âmâ manmâ wan akmai? Amâ Kaiñe emiñe kondo moep yâkgât dâp watmai. Akto puli me sikumgât ukenñe akmâ luâk kotñe Bileamñe puli egâlianepgât Anutu hepulep hain akmai. Akto luâk kotñe Kora yâkñe Mosenje damunyeñe akminep yâkgât hâkân akmâ âgâ âgânaet hilip aguep hainâk âgâ âgâne yeñaet hilip agumai.

¹² Galama, luâk are âmâ yeñaet okot nângâ anjim mendugum kinmâ sot om nembian âmâ hutyenân kinmâ anjun bâlâk sot songo aregâlâk nângâmai. Amâ aregât dop wanân katmâ maktere nângâwerâi? Hin. Damunlupyeñe âmâ yeñaet tepyenaelâk nângâmai. Tânâk bo togombo hamandatñe yân dâgâm yemap. Akto serune togom âmâ waitmâ pando bo akto tânâk bo gemap. Gârâmâ luâk ire âmâ dop hain yâkñe bo tân nengumai. Akto dop siâ hin. Lâwin yânñe tunje bo kândârâne momone akto pâit pâitñe bunje sopñân âmâ bo yemap dop hainâk luâk irekñe akmai.

¹³ Akto serune haru waitmâ pando bam guto barak barak akmap, dop hainâk luâk irekñe bam

gutmâ den dondâ makbiâ agak meme bâleŋe miawakto ektenŋe gemap. Yâkŋe bâleŋe aŋunŋe olowâk pagaleŋe bo diâ bokmâ gulip agu agu akmai dop hainâk akmai. Akto Anutuŋe hândâk welamŋe humo yeŋgât makmâ hârembo yem âgâwiap are âmâ luâk hainare yeŋgât pat.

Enokoŋe hâuŋe membaigât keiŋe magep.

¹⁴ Akto luâk ire Enokoŋe ulikŋân yâk yeŋgât keiyeŋe makmâ miawagep. Enoko amâ Adamgât hamiŋân miawakmâ gambiâ gambiâ kâmot 7 akto Enoko miawakmâ hin dâep, “Siân Humo akto aŋelo âlepŋe kâmot hamepŋe olowâk miawakbai.

¹⁵ Arekŋe gem âmâ luâk bâleŋe yâk bâleŋe yeŋaet keiŋe mem miawakbiap. Akto Anutu bâlâk manmâ agak meme bâleŋe akto den bâleŋe Anutu mem ge katberâm makmai are hainâk mem miawakyekbiap, aregât hâuŋe yeŋgiwiap.” dâep. Enokoŋe hain dâep ina luâk hainare miawaktâi.

¹⁶ Miawakmâ galagât hogo hogo luâk akto siâ siâ hârokgât kambiam bâle akmai. Akto ukenyeŋe bâleŋe watmâ den agat agatŋe makmai me luâk puli me sikumgât makmâ lau keluâk ulit agak hain are manmai. Luâk hainare manbiâ Anutuŋe makto hâuŋe bâleŋe emelâk kulemgoân are yeŋgâlân miawakbiap. Hain.

Tân agum kârikŋe manbaengât den.

¹⁷ Galalupne, Humonenŋe Yesu Kristo yâkgât Aposololupŋande makyenŋiyi aregât nâŋgâmâk manbei.

¹⁸ Hin magi, “Sop tâlâgumbo luâk bâleŋe miawakmâ ukenyeŋe bâleŋe watmâ Anutu mem ge

katberâm makbai.” dâyi. Aregât nângâmâk manbei.

¹⁹ Luâk hain arekņe Anutugât Heakņe bâlâk manmâ hângâlâk nângâm âmâ Yesugât kâmot potatyekberâm âi humo membriâ potatmai.

²⁰ Galalupne, yeņe âmâ den pat âlepņe kulemgoyi are oyaņbiâ âmâ nângâ nângâyeņe bunņe kârikņe akto biwiyeņe Yesugâlân kârikņeâk kinbiapgât tân agum kârigem manbei. Akto Anutu ulilaņberâm âmâ Heak kârikņande tân nenguâk dâm ulilaņmâ manbei.

²¹ Hain akmâ Anutuņe okot âlep yeņgimap aregât nângâm manbei. Akto Humonenņe Yesu Kristoņe okot dondâ nângâ nengimap aregâlâk nângâm lâmgom manbei. Hain akbiâ manman kârikņe yeņgiwiâp.

²² Akto yeņaelâk bo nângâwei. Luâk âmbâle Anutugât akmâ han lâuwâ akmai are nângâ nângâyeņe kârikņe agâkgât olop den magaņgi goaņgi akmâ yaiwâk yaiyeņguwei.

²³ Akto bikņe kâlâpņe oyekbopgât bâleņânba oloņ yekbei. Dâ bikņe âmâ hain akbâen dâm aregât yeņeak okot nângâ aņgim biwiyeņe damunņe akmâ manbei. Hain akmâ âmâ biwinenņe bâleņande ewum gulipkowop dâm hamep akmâ hanokoakbei.

Anutugât kot yem âgâwiâp.

²⁴ Galalupne, den bâiņe hin makbe. Anutu kotņe mem agatmâ makbe. Anutuņe damunyeņe akmâ tân yeņguwiâp gârâmâ aregât yeukņe bo manmâ yâkgât pagaleņân dosa bâlâk akto heroņe olop

katyekto anjun bâlâk manmâ âgâwaigât kârikne
yeandâp.

²⁵ Anutu yâkne konok âmâ hejgem nengumap
aregât nenne Humonenne Yesu Kristogât akmâ
kotne mem agatne. Yâk âmâ pagalene damun
akmap. Kotdâ Humo tâmbâ konok manmap. Akto
kârikne wâtne hângeine sop boân yeaneh hainâk yu
yeandâp akto yeandâp âmâ âgâwiap kârikne. A bundâk.

Yusugât Pat Âlep Den
The New Testament in the Timbe Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Timbe long Niugini

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Timbe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

03f82704-6ad1-5094-a78e-e240d9f2d4f8